

ترجمة من اللغة الإنجليزية

المواصفة الدولية رقم 13289 للأيزو

ISO (المنظمة الدولية للتوصيف)

الطبعة الأولى 2011-12-1

خدمات الغوص الترفيهي - متطلبات رحلات الغوص السطحي



رقم المرجع: ISO 13289:2011(E)



© ISO 2011

مستند يتمتع بحماية حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز نسخ أي جزء من هذا المنشور أو استخدامه بأي شكل من الأشكال أو بأي وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية، ويتضمن ذلك التصوير الفوتوغرافي والميكروفيلم، بدون إذن كتابي من الأيزو بناءً على طلب يُرسل إلى العنوان التالي أو إلى عضو من أعضاء الأيزو في بلد مقدم الطلب، ما لم ينص على خلاف ذلك.

مكتب حقوق التأليف والنشر في الأيزو

56 كيس بوستل، 1211 جنيف 20

ت: 41227490111

فاكس: 41227490947

البريد الإلكتروني: copyright@iso.org

الموقع الإلكتروني: www.iso.org

تم النشر في سويسرا

التمهيد

الإيزو (المنظمة الدولية للتوصيف) هي إتحاد عالمي للهيئات الوطنية للمواصفات والمعايير (مجلس أعضاء الأيزو). تتولى اللجان التقنية في الأيزو عادةً مسؤولية إعداد المواصفات الدولية. يحق لكل عضو من المجلس مهتم بموضوع تشكلت له لجنة **تقنية** أن يكون ممثلاً في اللجنة. وتشارك المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية في العمل بالتنسيق مع الأيزو. تتعاون الأيزو بشكل وثيق مع اللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC) في جميع المسائل المتعلقة بوضع المواصفات الكهروتقنية.

تتم صياغة المواصفات الدولية وفقاً للقواعد الواردة في الجزء الثاني من توجيهات الأيزو / اللجنة الكهروتقنية الدولية.

المهمة الرئيسية للجان التقنية هي إعداد المواصفات الدولية. يتم توزيع مسودات المعايير الدولية المعتمدة من قبل اللجان التقنية على أعضاء الهيئات بالمجلس للتصويت. يلزم للإصدار كمواصفة دولية الحصول على موافقة 75% على الأقل من أصوات الأعضاء.

يرجى الانتباه إلى أن بعض عناصر هذه الوثيقة قد تكون موضوعاً لحقوق براءات الاختراع، ولا تتحمل الأيزو مسؤولية تحديد بعض أو كل هذه الحقوق.

تم إعداد الأيزو 13289 من قبل اللجنة التقنية رقم 228 للسياحة والخدمات ذات الصلة.

المقدمة

توفر هذه المواصفة الدولية الحد الأدنى من المتطلبات الخدمية لإجراء رحلات الغوص السطحي. لا تتضمن هذه المتطلبات بأي شكل من الأشكال مواصفة لتدريب وتأهيل السباحين للغوص السطحي، بل تهدف عوضاً عن ذلك إلى تعريف المشارك برياضة الغوص السطحي الترفيهي من خلال نشاط اختباري خاضع للإشراف، وتشجيعه على المزيد من التدريب.

وبناءً على حقيقة أن رحلة الغوص السطحي ليست للتأهيل، وإنما هي بطبيعتها اختبارية، لذلك فإن المعرفة المتعمقة لمهارات الغوص السطحي غير ضرورية، ومن ثم يتعلم المشتركين ما هو ضروري فقط لاختبار تجربة الغوص السطحي تحت الإشراف المباشر.

خدمات الغوص الترفيهي - متطلبات رحلات الغوص السطحي

1- المجال الهدف

تحدد هذه المواصفة الدولية الحد الأدنى من المتطلبات اللازم استيفاؤها من مقدمي خدمات رحلات الغوص السطحي الترفيهي تسري هذه المواصفة الدولية على الأنشطة التي تتم في نطاق المياه المفتوحة، وهي لا تسري على الأنشطة التي تتم في بالكامل نطاق المياه المحصورة فقط، على سبيل المثال: أحواض السباحة. تحدد هذه المواصفة الدولية أيضاً الشروط الخاصة التي يتم بموجبها تقديم الخدمة، بالإضافة إلى المتطلبات العامة لتوفير خدمة الغوص الترفيهي المحددة في مواصفة الأيزو رقم 24803.

2- المراجع المعيارية

الوثائق المرجعية التالية ضرورية لتطبيق هذه الوثيقة. في حالة الإشارة إلى تاريخ المرجعية لا تسري إلا الطبعة المذكورة، وفي حالة عدم الإشارة إلى تاريخ المرجعية تسري الطبعة الأخيرة من الوثيقة المشار إليها (شاملة أي تعديلات).

- الأيزو 13970، خدمات الغوص الترفيهي – متطلبات تدريب مرشدي الغوص السطحي الترفيهي.
- الأيزو 24801-3، خدمات الغوص الترفيهي – الحد الأدنى من متطلبات السلامة لتدريب غواصي رحلات الغوص الترفيهي – الجزء الثالث: المستوى الثالث – قائد الغوص.
- الأيزو 24802-1، خدمات الغوص الترفيهي - الحد الأدنى من متطلبات السلامة لتدريب مدربي رحلات الغوص الترفيهي – الجزء الأول – المستوى الأول.
- الأيزو 24802-2، خدمات الغوص الترفيهي - الحد الأدنى من متطلبات السلامة لتدريب مدربي رحلات الغوص الترفيهي – الجزء الثاني – المستوى الثاني.
- الأيزو 24803، خدمات الغوص الترفيهي – متطلبات مقدمي خدمة رحلات الغوص الترفيهي .

3- المصطلحات والتعريف

في حدود غرض هذه الوثيقة تسري المصطلحات والتعريفات التالية:

1-3 الغوص السطحي

هو نشاط من أنشطة السباحة، يُستخدم عادةً فيه قناع، وأنبوب للتنفس تحت الماء، وزعانف، حيث يبقى المشترك في وضع **طفو** سطحي بالسباحة على سطح الماء، أو يغوص غوصاً لحظياً تحت السطح مع حبس التنفس، وقد تُستخدم فيه الأدوات الداعمة المساعدة على الطفو على السطح، وذلك وفقاً للظروف البيئية وقدرات المشتركين.

2-3 مقدم الخدمة

هو الكيان الذي يقدم رحلات الغوص السطحي، بما في ذلك أي فرد يتصرف نيابة عن هذا الكيان. ملاحظة: يمكن أن يكون الكيان فرداً أو منظمة.

3-3 مرشد الغوص السطحي

هو فرد مؤهل وفقاً لمواصفات الأيزو رقم 13970، 3-28401، 1-28402 أو رقم 2-28402.

4-3 المشترك

الشخص الذي يشترك في رحلة الغوص السطحي في المياه المفتوحة.

5-3 محطة الدعم

المكان الذي يتواجد فيه الدعم و / أو معدات الطوارئ.

مثال: سيارة على الشاطئ، قارب، منصة عائمة.

6-3 المياه المحصورة

حوض سباحة يتميز بعمق مناسب للنشاط **أو مسطح من المياه**، يوفر ظروف **مماثلة** فيما يتعلق بالرؤية والعمق، وحركة المياه، ومداخل الوصول.

7-3 المياه المفتوحة

مساحة من المياه أكبر بكثير من حوض السباحة، توفر الظروف **المماثلة لتلك المتوافرة في مسطحات المياه الطبيعية**

8-3 الإشراف المباشر

الإشراف على مجموعة من سباحي الغوص السطحي من قبل مشرف الغوص السطحي الذي يتواجد في موقع يسمح له بالتدخل السريع لإنقاذ سباحي الغوص السطحي.

9-3 معدات الغوص السطحي

تتكون من الزعانف، والقناع، وأنبوب التنفس، وأداة الطفو على الماء (إذا لزم الأمر)، **نظام انتقال سريعة التحرر (إذا لزم الأمر)**، و**بدلة الحماية الحرارية (إذا لزم الأمر)**.

ملاحظة: سترة الغوص السطحي تعتبر من أمثلة الأدوات المساعدة على الطفو على الماء.

4- شروط المشاركة

1-4 القصر

على مقدمو الخدمة ضمان **توثيق** الحصول على موافقة الوالدين أو الوصي القانوني في حالة اشتراك قاصر.

2-4 متطلبات الصحة واللياقة البدنية

على مقدمو الخدمة تعريف المشتركين بالاعتبارات الصحية واللياقة البدنية المرتبطة بأنشطة الغوص السطحي، وإعلامهم على وجه الخصوص بعوامل الخطر، بما في ذلك تلك المرتبطة بأمراض القلب والأمراض الرئوية، و**الحالات** التي قد تؤدي إلى فقدان سريع للوعي، كما عليهم توجيه الانتباه إلى المخاطر المرتبطة بكبر السن أو انخفاض مستوى اللياقة أثناء النشاط البدني.

المشورة المقدمة للمشاركين بشأن **تفادي** هذه المخاطر تتضمن التوعية بأهمية ما يلي:

أ) إخطار مقدم الخدمة بأي ظروف صحية **غير ملائمة**

ب) استخدام أدوات الطفو على الماء.

ت) الغوص مع رفيق **لائق صحياً**

ث) البقاء في محيط المنطقة المجاورة لمشرف الغوص السطحي.

ج) إنهاء أو وقف النشاط قبل الشعور بالتعب، أو البرد، أو الإجهاد الشديد.

ملاحظة (1): يُنصح بإدراج هذه التوعية في شكل مستند، وتقديمه للمشاركين بلغتهم.

تم إرفاق نموذج لهذا المستند في المرفق أ.

يجب تحويل المشتركين إلى الجهات الطبية المناسبة في حالة الشك، أو حسب **تقدير** مقدم الخدمة.

ملاحظة (2) تم إرفاق مثال للفحص الطبي بالمرفق ب.

5- معلومات تمهيدية

على مقدم الخدمة توفير معلومات كافية للمشاركين قبل بداية رحلة الغوص السطحي، وذلك وفقاً لمواصفة الأيزو رقم 24803.

كما يجب إبلاغ المشتركين أن إتمام رحلة الغوص السطحي وفقاً لهذه المواصفة الدولية لا يؤهلهم للغوص السطحي دون إشراف.

6- توجيهات للمشاركين

1-6 توجيهات عامة

على مقدم الخدمة تزويد المشتركين بالمعلومات الخاصة بالمعدات، ومسار الرحلة، واعتبارات السلامة على النحو المحدد في البنود 2-6، 3-6، 4-6.

2-6 المعدات:

على مقدم الخدمة التأكد أن المشتركين على قدر كاف من المعرفة الأساسية لاختيار (مثل اختيار المقاس المناسب)، واستخدام، وعند الاقتضاء تعقيم المعدات التالية:

- (أ) الزعانف،
- (ب) القناع،
- (ت) أنبوب التنفس تحت الماء،
- (ث) أداة الطفو على السطح،
- (ج) نظام ائقال سريعة التحرر (إذا لزم الأمر)،
- (ح) بدلة الحماية الحرارية (إذا لزم الأمر).

3-6 تعليمات الرحلة

على مقدم الخدمة التأكد من أن المشتركين على قدر كاف من المعرفة الأساسية بالغوص السطحي وبيئة الغوص، على النحو التالي:

- أساليب الغوص السطحي (على سبيل المثال: معادلة الضغط بالأذن والقناع، تنظيف أنبوب التنفس تحت الماء).
- إشارات اليد والتواصل في الظروف العادية والطوارئ.
- نظام رفيق الغوص.
- نقاط الاهتمام والاعتبارات بيئية.
- سلوك وأساليب تجنب ازعاج بالحياة البحرية.

4-6 اعتبارات السلامة

على مقدم الخدمة تقديم المشورة للمشاركين حول كيفية تقليل مستوى الضرر من أي من المخاطر التالية ذات الصلة:

- حروق الشمس.
- الإنهاك الحراري/ ضربة الشمس.
- انخفاض حرارة الجسم.
- المخاطر المرتبطة بالحركة على السطح. (مثل: الاصطدام، الرفاصات).
- الاحياء المائية الضارة.
- البعد عن مرشد الغوص السطحي أو محطة الدعم.

- الصعود على القارب الخطأ بعد الرحلة.
- الإجهاد.
- مخاطر **كتم** التنفس (مثل: فقدان الوعي في المياه الضحلة، فرط التنفس).
- التيارات المائية.
- حركة الأمواج.

7- المتطلبات اللازم استيفاؤها في الأنشطة المائية

- 1-7** الإشراف الآمن على المشتركين أثناء القيام بالرحلة فعلياً هو مسؤولية مشرف الغوص السطحي.
- 2-7** عندما تكون الظروف البيئية غير مثالية يتعين على مقدم الخدمة تقليل عدد المشتركين المشرف عليهم من **قبل** كل مرشد للغوص السطحي، مثلاً في حالة وجود حركة كبيرة للمياه.
- قد يستخدم مقدم الخدمة أيضاً مساعدات إضافية لتحسين السلامة، مثل الخطوط **التيار**، ومحطات الدعم السطحية و / أو أدوات لتحديد حيز المنطقة.
- 3-7** على مقدم الخدمة التأكد من أن المشتركين مجهزين ومزودين بمعدات الغوص السطحي بشكل صحيح أثناء رحلات المياه المفتوحة، وذلك وفقاً للبند 3-9.
- 4-7** لا يشارك مرشد الغوص أثناء أي رحلة في المياه المفتوحة في أي أنشطة أخرى باستثناء الإشراف المباشر على المشتركين.
- 5-7** يجب تواجد مرشد واحد **على الأقل** للغوص السطحي في **كل** الرحلة. في حالة وجود أكثر من مرشد، يكون أحدهما هو مشرف الغوص السطحي المسؤول في تلك الرحلة، ويتحمل المسؤولية الشاملة عن ضمان استيفاء متطلبات هذه المواصفة الدولية.

8- إجراءات الإشراف

1-8 تنظيم المجموعة

على مقدم الخدمات مراعاة العوامل التالية عند تحديد مجموعة المشتركين التي يرافقها مرشدي الغوص السطحي:

- حجم، **طبيعة**، ومكان موقع الغوص السطحي.
- عدد المشتركين.
- التواصل والاعتبارات اللغوية.
- خبرة المشتركين في الغوص السطحي ومستوى المهارة فيه.
- اللياقة البدنية للمشاركين وقدراتهم.
- **مهارات**، وتوفر العاملين المساعدين.

- المعدات المتاحة (مثلاً: أجهزة الراديو، وعائمت الخدمة، ومعدات الإنقاذ).
- فعالية الإشراف، مثلاً: مدى الرؤية تحت الماء، أو ارتفاع مستوى النظر للمشرف في محطة الدعم.

على مقدم الخدمة تقسيم المشتركين إلى أزواج لإجراء الرحلة، وعليه أن ينصح كل مشترك بالبقاء مع رفيق الغوص السطحي في الماء، وعلى أحدهما أن يظل فوق سطح الماء لمتابعة رفيقه إذا كان يقوم بالغوص تحت السطح.

2-8 الإشراف من محطة الدعم

يجب أن يضمن مشرف الغوص السطحي أثناء إشرافه من محطة الدعم قدرته على رصد مواقع جميع المشتركين دائماً، وأن يتمكن من الوصول إليهم بسرعة إذا لزم الأمر. يجب أن يكون مشرف الغوص في وضع يسمح له بدخول المياه على الفور والاستجابة لاحتياجات المشتركين في حالات الطوارئ.

الحد الأقصى للمشاركين الذين يمكن أن يتولى مشرف غوص واحد الإشراف عليهم من محطة الدعم هو 20 مشترك. يمكن زيادة العدد الإجمالي للمشاركين إذا توفر مشرفين آخرين للغوص السطحي على استعداد لدخول المياه على الفور، مع الحفاظ على نسبة 1 إلى 20 مشترك. لا تنطبق هذه النسبة إلا في حالة الظروف المثالية، ويجب ان تقل النسبة إذا كانت الظروف غير مثالية.

3-8 الإشراف في الماء

يجب أن يضمن مشرف الغوص السطحي تعرف المشتركين عليه بسهولة أثناء الإشراف في الماء، كما يجب أن يظل قريباً على القدر الكافي الذي يسمح له بالتدخل السريع في حالة الطوارئ. الحد الأقصى للمشاركين الذين يمكن أن يتولى مشرف غوص مرافقتهم بالماء هو 12 مشترك. لا تنطبق هذه النسبة إلا في حالة الظروف المثالية، ويجب ان تقل النسبة إذا كانت الظروف غير مثالية.

4-8 إجراءات تسجيل الوصول / المغادرة

يجب أن يراجع مشرف الغوص السطحي عدد المشتركين قبل وبعد كل رحلة للغوص السطحي، وأن يتأكد من عودتهم إلى محطة الدعم وان يتم تسجيل ذلك.

9- إجراءات ومعدات الطوارئ

1-9 المعدات

1-1-9 على مقدم الخدمة التأكد من وجود المعدات التالية في محطة الدعم أو نقلها إلى هناك بمعرفة مشرف الغوص السطحي:

- حقيبة الإسعافات الأولية (بما في ذلك العلاج المناسب للدغات، واللسعات، والجروح التي تسببها الكائنات البحرية).
- وحدة أكسجين للطوارئ بقدرة لا تقل عن 15 لتر من الأكسجين النقي في الدقيقة ولمدة لا تقل عن 20 دقيقة.
- وسيلة لاستدعاء المشتركين (مثلاً: إنذار، أو صفارة، أو بوق هوائي، أو جهاز إشارات تحت الماء).
- ساعة أو وسيلة أخرى لقياس الوقت.
- وسيلة اتصال لطلب المساعدة (مثل: جهاز اتصال لاسلكي ذو تردد عال أو هاتف محمول).
- معلومات التواصل بخدمات الطوارئ الطبية المحلية.

2-1-9 يوصى باستخدام المعدات التالية، وهي قد تُعتبر أساسية بناءً على نوع المشتركين، والظروف البيئية، ومدى توفر الخدمات الطبية المحلية الطارئة:

- **العوامات** ، العوامات الإرشادية، الأعلام أو وسائل تحديد حيز السباحة والغوص السطحي و / أو مسار الرحلة للسفن الأخرى.
- **المناظير المكبرة.**
- النظارات الشمسية المستقطبة (لرؤية أفضل من السطح ضد وهج الشمس).
- احتياطات علاج الاختلال الحرارية (حسب ظروف المناخ ، قد يشمل ذلك مثلاً توفير الظل أو البطانيات).
- مزيل الرجفان الخارجي الآلي (AED).
- مياه الشرب.
- احتياطات لإخراج مشترك غير مستجيب من الماء.
- المساعدات الملاحية لتحديد الموقع التقريبي لأي مشترك مفقود (مثلاً: نظام تحديد المواقع GPS أو العوامات الإرشادية).
- سفينة دعم السطح.
- **حماية الرفاصات** بالقوارب المرجح **تشغيلها أثناء بالقرب من مناطق ممارسة النشاط.**
- تنبيهات للسفن الأخرى بوجود المشتركين في الماء (مثلاً: علم ألفا، أو أضواء مناسبة).

2-9 الإجراءات

على مقدم الخدمة أن يعد خطة للطوارئ تتضمن ما يلي:

- م
- معلومات الاتصال بخدمات الطوارئ و / أو الإنقاذ المحلية.
- إ
- إجراءات تحديد موقع مشترك مفقود.

إ
إ
أ

- إجراءات استدعاء جميع المشتركين.

- إجراءات استعادة المصابين الواعيين وفاقدي الوعي من المياه.

- احتياطات ومعلومات لازمة لإبلاغ أقارب ضحايا الحوادث لا قدر الله.

المرفق أ
(تثقيفي)

نموذج لإقرار المسؤولية والحالة الطبية

بيان الوعي بالمخاطر – الغوص السطحي الترفيهي

أقر أنا (الاسم) _____،

بأنه تم إبلاغي أن الغوص السطحي يمكن أن يكون نشاطاً جسدياً شاقاً، وقد أتعرض لمخاطر الصحة والسلامة إذا كنت أعاني من أي مما يلي:

(أ) أي ظروف صحية يمكن أن تزداد سوءاً بسبب المجهود البدني.

(مثلاً: أمراض القلب، والربو، وبعض شكاوى الرئة).

(ب) أي ظروف صحية يمكن أن تؤدي إلى فقدان الوعي.

(مثلاً: بعض أشكال الصرع وبعض حالات مرض السكر)

(ج) الربو الناتج عن الحساسية ضد الماء البارد أو رذاذ المياه المالحة.

تم إبلاغي بأن الغوص السطحي يمكن أن يكون نشاطاً جسدياً شاقاً، حتى في المياه الهادئة، وأن الأشخاص الأكبر سناً وضعيفي اللياقة البدنية معرضون لخطر متزايد لإرتفاع الحالات الطبية التي تزداد سوءاً نتيجة المجهود البدني، مثل أمراض القلب والسكتة الدماغية. كما تم إبلاغي بضرورة إخطار مقدم الخدمة أو مشرف الغوص السطحي إذا كان لدي أي مخاوف بشأن حالتي الطبية.

وأيضاً تم إبلاغي بأهمية ما يلي:

- إخطار مقدم الخدمة أو مشرف الغوص السطحي عن أي ظروف صحية معاكسة
- إرتداء أدوات الطفو على الماء.
- لغوص مع رفيق لائق بدنياً
- لتواجد في حيز مجاور لمشرف الغوص السطحي.
- إنهاء أو وقف النشاط قبل الشعور بالتعب، أو البرد، أو الإجهاد الشديد.

التوقيع _____ التاريخ _____

توقيع ولى الأمر أو الوصي في حالة القاصرين _____

- يُصح بالآتي للذين يعانون من ظروف صحية وكبار السن الذين يعتزمون ممارسة الغوص السطحي:
- (أ) الغوص السطحي في منطقة أقرب إلى المشرف.
- (ب) إرتداء أداة طفو على الماء تدعم استرخاء الشخص الذي يرتديها.
- (ج) الغوص الثنائي مع رفيق.

المرفق ب (تثقيفي)

نموذج بمعلومات الفحص الطبي

استمارة البيان الطبي

يتم إعلامكم بموجب هذه الاستمارة ببعض المخاطر المحتملة أثناء ممارسة الغوص السطحي الترفيهي، والسلوك المطلوب منكم أثناء أنشطة الغوص السطحي.

عليكم ملئ هذه الاستمارة الطبية، التي تتضمن جزء **.....** خاص بمعلومات التاريخ الطبي اللازمة **للمشاركة** في رحلات الغوص السطحي.

معلومات خاصة بالمشاركين:

- الغرض من هذه الورقة التي تضم بعض المعلومات الطبية، هو إعلامكم ما إذا كان يجب خضوعكم للفحص الطبي قبل المشاركة في الغوص السطحي الترفيهي أم لا. إذا انطبق عليكم أي من هذه النقاط، فإن ذلك لا يعني عدم تأهلكم لممارسة الغوص السطحي، وإنما يعني أنه يجب عليكم طلب استشارة الطبيب.

- يرجى الإقرار بقراءة وفهم المعلومات المقدمة أدناه عن طريق التوقيع أمام كل نقطة.

- برجاء الملاحظة أنه إذا انطبق أي من هذه البنود عليكم، يرجى استشارة الطبيب قبل المشاركة في الغوص السطحي الترفيهي، وذلك لسلامتكم الشخصية.

التوقيع ع	يجب عليكم استشارة طبيب في حالة:
	الحمل، أو الاشتباه في الحمل
	تعاطي أدوية بانتظام (باستثناء عقاقير تحديد النسل)
	عمر يتخطى 45 سنة، وينطبق عليكم أي مما يلي:
	-

	ن تكون مدخنًا
	-
التوقي ع	ن تعاني من زيادة مستوى الكوليسترول عليكم استشارة الطبيب إذا كنتم تعانيون في أي وقت من:
	الربو، أو الصفير مع التنفس، أو الصفير مع ممارسة الرياضة
	أي نوع من أمراض الرئة
	الاسترواح الصدري (تهتك الرئة)
	جراحات سابقة في الصدر
	الخوف من الأماكن المغلقة والخوف الخلاء/الأماكن المكشوفة
	الصرع، والنوبات، والتشنجات أو تعاطي أدوية لتجنبها
	سوابق من فقدان الوعي أو الإغماء (فقدان كامل / جزئي للوعي)
	سوابق من حوادث الغوص أو مرض انخفاض الضغط
	سابقة لمرض السكر
	سوابق من ارتفاع ضغط الدم أو تعاطي أدوية للتحكم في ضغط الدم
	سوابق أي من أمراض القلب
	سوابق من أمراض الأذن، وفقدان السمع أو مشاكل في التوازن
	سوابق من تجلط الدم
	الأمراض النفسية
	أنا أعلم أنني قد أكون غير قادر على الغوص السطحي إذا كان لدي أو إن كنت قد تعرضت أثناء الرحلة لأي من الأحوال التالية:
	البرد، التهاب الجيوب الأنفية، أو أي مشاكل في التنفس (مثل التهاب الشعب الهوائية، حمى القش)
	الصداع أو الصداع النصفي الحاد
	إجراء أي نوع من الجراحة في غضون 6 أسابيع ماضية
	تحت تأثير الكحول، أو المخدرات، أو الأدوية التي تؤثر على القدرة على الإستجابة
	الحمى، أو الدوخة، أو الغثيان، أو التقيؤ، أو الإسهال
	مشاكل معادلة (طقطقة الأذن)
	قرحة المعدة الحادة
	الحمل

ICS 03.080.30; 03.200

تمت الترجمة بمعرفتنا وهي صحيحة ومطابقة للنص المحرر باللغة الإنجليزية.
القاهرة في 28 فبراير 2018.